

SÍNTESIS DEL TERCER PERÍODO DE SESIONES DEL GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL DE LA CONVENCIÓN Y SEXTO PERÍODO DE SESIONES (PRIMERA PARTE) DEL GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL DEL PROTOCOLO DE KYOTO: DEL 21 AL 27 DE AGOSTO DE 2008

Los delegados se reunieron en Accra, Ghana, del 21 al 27 de agosto de 2008, para el tercer período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Acción Cooperativa a Largo Plazo en el marco de la Convención (GTE-ACLA 3) y la primera parte del sexto período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre los Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (GTE-PK 6). Las conversaciones de Accra sobre el clima fueron parte de una serie en curso de reuniones que conducirán a Copenhague en diciembre de 2009, fecha límite para llegar a un acuerdo sobre un marco post-2012.

Cerca de 1.600 participantes, en representación de gobiernos, organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, la academia y el sector privado, asistieron a la reunión.

El GTE-ACLP fue establecido en 2007 durante la 13ª Conferencia de las Partes (CdP 13), realizada en Bali, Indonesia, con el mandato de lanzar un proceso comprehensivo que permita una implementación total, efectiva y sostenida de la Convención a través de la acción cooperativa a largo plazo hasta el año 2012 y después de ese momento. El GTE-ACLP que fue establecido como un seguimiento del “Diálogo sobre acción cooperativa a largo plazo para tratar el cambio climático a través de una mejora de la implementación de la Convención”, debe concluir su trabajo en la CdP 15, de Copenhague, en 2009.

El principal foco del GTE-ACLP 3, en Accra, fue continuar el intercambio de ideas y aclarar elementos clave del Plan de Acción de Bali (decisión 1/CP.13), entre los que se incluyen “una visión compartida para la acción cooperativa a largo plazo”, la mitigación, la adaptación, la tecnología y el financiamiento. Se realizaron dos talleres dentro del período de sesiones. Uno sobre enfoques sectoriales cooperativos y medidas sectoriales específicas, y enfoques políticos. Y otro sobre inventivos políticos en relación con cuestiones vinculadas a la reducción de emisiones de la deforestación y la degradación de los bosques en los países en desarrollo (REDD), y el rol de la conservación, la ordenación sostenible de los bosques y la mejora de las existencias de carbono en los países en desarrollo.

El GTE-PK, que fue establecido en 2005 para considerar los compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo después de 2012, se centró en los medios para que los países del Anexo I logren sus objetivos de reducción de emisiones y sus delegados se ocuparon de los mecanismos flexibles y el uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTCUTS). Las Partes también consideraron un ítem de la agenda sobre “otras cuestiones”, entre las que se incluyeron los gases de efecto invernadero, categorías de sectores y fuentes, enfoques posibles sobre emisiones sectoriales, cuestiones metodológicas y efectos del derrame.

Las conversaciones sobre el clima de Accra produjeron como resultado la adopción de conclusiones sobre la acción cooperativa a largo plazo y el programa de trabajo 2009 en el marco del GTE-ACLP. Las Partes también adoptaron conclusiones sobre: los efectos del derrame, UTCUTS, mecanismos flexibles, cuestiones metodológicas, gases de efecto invernadero, categoría de fuentes y sectores, y medios para alcanzar las metas de reducción de emisiones en el marco del GTE-PK. Además, las Partes acordaron que compilarían las ideas y propuestas sobre los elementos contenidos en el párrafo 1 del Plan de Acción de Bali, para que sea discutido en la CdP 14, de diciembre de 2008, en Poznan, Polonia.

EN ESTA EDICIÓN

Breve Historia de la CMNUCC y el Protocolo de Kyoto	2
Informe de la Reunión	3
Grupo de Trabajo Especial Sobre Acción Cooperativa a Largo Plazo en el Marco de la Convención (GTE-ACLP)	3
Grupo de Trabajo Especial del Protocolo de Kyoto (GTE-PK)	5
Breve Análisis de las Reuniones	9
Próximas Reuniones	10
Glosario	11

BREVE HISTORIA DE LA CMNUCC Y EL PROTOCOLO DE KYOTO

El cambio climático es considerado una de las amenazas más serias para el medio ambiente global, que según se prevé tendrá un impacto negativo sobre la salud de los seres humanos, su seguridad alimenticia, la actividad económica, el agua y otros recursos naturales e infraestructura física. Los científicos coinciden en que las crecientes concentraciones de gases de efecto invernadero antropogénicos en la atmósfera de la Tierra están conduciendo a un cambio climático. El Cuarto Informe de Evaluación (IE4) del Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático (PICC), concluido en noviembre de 2007, sostiene que existe más de un 90% de probabilidades de que la acción humana haya contribuido al cambio climático reciente y hace hincapié en los impactos del cambio climático ya observados tanto como en los proyectados. Asimismo, analiza varias opciones para la mitigación del cambio climático.

La respuesta política internacional al cambio climático comenzó con la adopción de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) en 1992. La CMNUCC establece un marco para la acción cuyo objetivo es la estabilización de la concentración de gases de efecto invernadero en la atmósfera, para evitar que la "actividad humana interfiera peligrosamente" con el sistema climático. La CMNUCC entró en vigor el 21 de marzo de 1994 y actualmente tiene 192 Estados Parte. Estas Partes siguieron adoptando decisiones, revisando el avance y considerando las futuras acciones en las reuniones de la Conferencia de las Partes (CdP) que se realiza anualmente. Desde 1995, la CdP ha sido apoyada en su trabajo por el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT) y el Órgano Subsidiario de Implementación (OSI).

PROTOCOLO DE KYOTO: En diciembre de 1997, los delegados se reunieron en la CdP 3 en Kyoto, Japón, donde acordaron un Protocolo para la CMNUCC que compromete a los países desarrollados y a los países en transición hacia una economía de mercado a alcanzar objetivos cuantificados de reducción de emisiones. Estos países, conocidos dentro de la CMNUCC como Partes del Anexo I, se comprometieron a reducir su emisión total de seis gases de efecto invernadero hasta un promedio de 5,2% por debajo de los niveles de emisión de 1990 durante el período 2008-2012 (el primer período de compromiso), con metas específicas que varían de país en país.

Tras la CdP 3, las Partes negociaron la mayoría de las reglas y detalles operativos que regulan el modo en que los países reducirán sus emisiones y medir sus reducciones de emisiones. Este proceso concluyó en noviembre de 2001 en la CdP 7 en Marrakech, Marruecos, donde los delegados llegaron a un acuerdo sobre los Arreglos de Marrakech. En estos acuerdos se establecieron reglas detalladas sobre los tres mecanismos flexibles del Protocolo, la presentación de informes y metodologías, y otros elementos del tratado. El Protocolo de Kyoto entró en vigor el 16 de febrero de 2005, y tiene hoy 182 Partes.

CdP 11 Y CdP/RdP 1: La CdP 11 y la primera Conferencia de las Partes sirviendo como Reunión de las Partes del Protocolo de Kyoto (CdP/RdP) 1 se realizaron en Montreal, Canadá, del 28 de noviembre al 10 de diciembre de 2005. En la CdP/RdP 1, las Partes adoptaron decisiones sobre los detalles operativos pendientes del Protocolo de Kyoto, incluyendo la adopción formal de los Acuerdos de Marrakech.

Los delegados también se involucraron en negociaciones sobre la cooperación internacional a largo plazo acerca del cambio climático, incluyendo posibles procesos para considerar el período post 2012. Estas negociaciones condujeron a una decisión de la CdP/RdP 1 sobre el establecimiento de un nuevo órgano subsidiario, el Grupo de Trabajo Especial sobre los Futu-

ros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto (GTE-PK). Además, la CdP 11 también acordó considerar la cooperación a largo plazo también en el marco de la CMNUCC, "sin perjuicio de ninguna futura negociación, compromiso, proceso, marco o mandato de la Convención" a lo largo de una serie de cuatro talleres que constituirán un "Diálogo" sobre el asunto que continuaría hasta la CdP 13.

GTE-PK Y DIÁLOGO DE LA CONVENCIÓN: Entre la CdP 11 y la CdP 13 de diciembre de 2007, los flamantes GTE-PK y el Diálogo de la Convención se reunieron cuatro veces cada uno. El GTE-PK se centró en la finalización de su programa de trabajo y los potenciales de mitigación y rangos de reducción de emisiones. En su reunión en Viena, Austria, en agosto de 2007, el GTE-PK se centró en los posibles rangos de reducción de emisiones de las Partes del Anexo I. Las Partes adoptaron conclusiones acerca de algunos de los hallazgos clave del Grupo de Trabajo III del PICC, incluyendo que las emisiones globales de gases de efecto invernadero deben llegar a su pico máximo en los próximos 10 a 15 años y luego ser reducidas a más de la mitad de los niveles del año 2000 hacia mediados del siglo XXI, para que se puedan estabilizar sus concentraciones en la atmósfera en los niveles más bajos evaluados por el PICC. Entre las conclusiones del GTE-PK también se reconoce que para lograr el nivel de estabilización más bajo, las Partes del Anexo I como grupo deberán reducir sus emisiones en un rango que esté entre un 25-40% por debajo de los niveles de 1990 para el año 2020.

En sus cuatro talleres, el Diálogo de la Convención estuvo centrado en los objetivos del desarrollo, la adaptación, la tecnología y las oportunidades de mercado. En su último taller, realizado en Viena, Austria, en agosto de 2007, los delegados buscaron reunir las ideas de los talleres anteriores y abordar cuestiones superiores y transversales, entre ellas el financiamiento. Las Partes también analizaron los pasos a dar luego de la CdP 13, y las Partes expresaron su voluntad de seguir con las discusiones en el marco de la vía de la Convención, más allá de la CdP 13.

Además del GTE-PK y el Diálogo de la Convención, otras cuestiones post 2012 fueron analizadas en el marco de la primera revisión del Protocolo en el marco del Artículo 9, realizada en la CdP/RdP 2 de 2006 en Kenya, Nairobi, y en las discusiones sobre una propuesta de la Federación Rusa sobre los procedimientos para la aprobación de los compromisos voluntarios de los países en desarrollo.

CONFERENCIA SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO DE BALI: La CdP 13 y CdP/RdP 3 se llevó a cabo del 3 al 15 de diciembre de 2007, en Bali, Indonesia, junto con el cuarto período de sesiones del GTE-PK. Durante la Conferencia de Bali, la mayor parte de la atención estuvo puesta en las cuestiones post 2012 y los negociadores dedicaron la mayor parte de su tiempo a tratar de llegar a un acuerdo sobre un proceso de dos años, u "hoja de ruta de Bali", que tiene como objetivo establecer un régimen post 2012 en diciembre de 2009. Esa "hoja de ruta" establece diferentes "vías" en el marco de la Convención y el Protocolo de Kyoto.

En el marco de la Convención, las negociaciones sobre cómo seguir el Diálogo de la Convención condujeron a un acuerdo sobre el Plan de Acción de Bali que establece el GTE-ACLP con la idea de lanzar un proceso comprehensivo sobre la cooperación a largo plazo, que deberá concluir en 2009. El Plan de Acción de Bali también identifica cuatro elementos clave: la mitigación, la adaptación, el financiamiento y la tecnología. El Plan también contiene una lista no exhaustiva de cuestiones que deberán ser consideradas en cada una de estas áreas y pide el tratamiento de "una visión compartida para la cooperación a largo plazo".

En el marco del Protocolo de Kyoto, el GTE-PK acordó en Bali un plan detallado de sus actividades y reuniones para 2008-2009. Además, en la CdP/RdP 3 consideraron los preparativos para la segunda revisión del Protocolo en el marco del Artículo 9, en CdP/RdP 4, en diciembre de 2008 en Poznań, Polonia.

Los delegados Identificaron una serie de cuestiones que deberán ser tratadas durante la revisión, como el Mecanismo para el Desarrollo Limpio, el IE4 del PICC, la adaptación, la efectividad, la implementación y la observancia.

GTE-ACLP 1 Y GTE-PK 5: El primer período de sesiones del GTE-ACLP y el quinto período de sesiones GTE-PK 5 se llevaron a cabo del 31 de marzo al 4 de abril de 2008, en Bangkok, Tailandia. La principal atención del GTE-ACLP 1 estuvo puesta en el desarrollo de un programa de trabajo para 2008, el cual fue adoptado justo después de la medianoche, el sábado por la mañana. El programa de trabajo tiene como objetivo que las futuras discusiones sobre todos los elementos del Plan de Acción de Bali se realicen en cada período de sesiones del GTE-ACLP de manera “coherente, integrada y transparente”. Establece un programa de trabajo detallado, que incluye un cronograma para ocho talleres de los períodos de sesiones a realizarse durante 2008.

El GTE-PK convocó a un taller temático sobre el análisis de medios para que las Partes del Anexo I puedan alcanzar sus metas de reducción de emisiones. En sus conclusiones, el GTE-PK 5 señaló que los mecanismos flexibles del Protocolo deben continuar luego del período de 2012, y ser suplementarios de las acciones nacionales de los países del Anexo I.

OS 28, GTE-ACLP Y GTE-PK 5: Durante las primeras dos semanas de junio de 2008, los delegados se reunieron en Bonn, Alemania, para participar en cuatro reuniones como parte de las negociaciones en curso en los marcos de la CMNUCC y el Protocolo de Kyoto. En su segundo período de sesiones, el GTE-ACLP cambió su foco hacia temas más sustanciales, y realizó tres talleres para ayudar a los delegados a que analicen la adaptación, el financiamiento y la tecnología. Las Partes también comenzaron discusiones sobre una “visión compartida de la cooperación de largo plazo”, la mitigación del cambio climático, y el programa de trabajo del GTE-ACLP para el año 2009.

El quinto período de sesiones del GTE-ACLP estuvo centrado en medios para que los países del Anexo I alcancen sus metas de reducción de emisiones, y los delegados se refirieron a cuatro cuestiones específicas: los mecanismos flexibles, el uso de la tierra, el cambio en el uso de la tierra (UTCUTS), los gases de efecto invernadero, las categorías de sectores y puentes; y posibles enfoques que apunten a las emisiones sectoriales. Las Partes también consideraron cuestiones metodológicas pertinentes.

El OSI trató una amplia variedad de cuestiones, algunas de ellas relacionadas con su trabajo regular, en curso en la CMNUCC y el Protocolo de Kyoto, y otros conectadas de manera más cercana con las discusiones post 2012. El OSI analizó temas como la creación de capacidades, la transferencia de tecnologías y los preparativos para la segunda revisión del Protocolo en el marco del Artículo 9. La agenda del OSI incluyó ítems sobre la transferencia de tecnologías y la reducción de las emisiones de la deforestación en los países en desarrollo.

INFORME DE LA REUNIÓN

El tercer período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Acción Cooperativa a Largo Plazo en el marco de la Convención y la primera parte del sexto período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre los Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, comenzaron el jueves 21 de agosto de 2008. Durante la ceremonia de apertura, Kwadwo Adjei-Darko, Ministro de

Gobierno Local, Desarrollo Rural y Ambiente, de Ghana, dio la bienvenida a los delegados a Accra, y sostuvo que estas conversaciones eran un hito importante en el camino hacia Copenhague y una oportunidad para demostrar la seriedad de los actuales esfuerzos por tratar el cambio climático. Connie Hedegaard, Ministra de Clima y Energía de Dinamarca, pidió a los delegados que avancen en las negociaciones y establezcan una meta a mediano plazo para la reducción de emisiones además de metas ambiciosas de reducción de las emisiones a la mitad para el año 2050. También pidió resultados concretos sobre los mecanismos flexibles y la silvicultura y una mayor elaboración de las piedras angulares de Bali. El Presidente de la CdP 13, Rachmat Witoelar, Ministro de Estado de Ambiente de Indonesia, hizo hincapié en los compromisos y las acciones de todas las naciones en base al principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. También pidió avances en las negociaciones para facilitar un acuerdo ambicioso y efectivo de la CdP 15 en diciembre de 2009.

Yvo de Boer, Secretario Ejecutivo de la CMNUCC, destacó que África es uno de los continentes más afectados por el cambio climático y señaló que un futuro régimen del cambio climático debería tratar las necesidades de adaptación de los países de África y ayudarlos a alcanzar un desarrollo limpio. También informó a los delegados que se ha recibido financiamiento para mejorar la participación de los países en desarrollo de las negociaciones sobre el cambio climático. El Presidente de Ghana, John Agyekum Kufuor, dio la bienvenida a los avances realizados desde la CdP 13, destacando la operativización del Fondo para la Adaptación. También hizo hincapié en la necesidad de un acuerdo por el que los países en desarrollo se comprometan a un desarrollo resiliente con el clima, con el apoyo financiero y tecnológico de los países desarrollados.

Este informe sintetiza las discusiones y resultados en base a las agendas del GTE-PK y el GTE-ACLP.

GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL SOBRE ACCIÓN COOPERATIVA A LARGO PLAZO EN EL MARCO DE LA CONVENCIÓN (GTE-ACLP)

El Presidente del GTE-ACLP, Luiz Machado (Brasil), abrió el período de sesiones, haciendo hincapié en la necesidad de que las Partes se centren en ideas y propuestas concretas, e identifiquen posiciones comunes. El Presidente Machado presentó los documentos sobre la síntesis de las puntos de vista expresados en el CTE-ACLP 2 (FCCC/AWGLCA/2008/11) y una nota de escenarios sobre el tercer período de sesiones (FCCC/AWGLCA/2008/10). Luego, las Partes adoptaron la agenda (FCCC/AWGLCA/2008/9).

HABILITAR LA COMPLETA, EFECTIVA Y SOSTENIDA IMPLEMENTACIÓN DE LA CONVENCIÓN A TRAVÉS DE LA ACCIÓN COOPERATIVA A LARGO PLAZO

Las discusiones sobre este ítem de la agenda estuvieron centradas en los elementos clave descriptos en el Plan de Acción de Bali (decisión 1/CP.13), incluyendo “una visión compartida sobre la acción cooperativa a largo plazo”, la mitigación, la adaptación, la tecnología y el financiamiento. Estas cuestiones fueron tratadas primero en el plenario del jueves 21 de agosto. Luego hubo dos talleres dentro de los períodos de sesiones sobre enfoques sectoriales de cooperación y acciones específicas por sector, y sobre incentivos políticos acerca de cuestiones relacionadas con la REDD y el papel de la conservación, la ordenación sostenible de los bosques y mejoras en las existencias de carbono en los países en desarrollo.

Durante el plenario del GTE-ACLP, del sábado 23 de agosto, las Partes discutieron sobre el número y los títulos de los grupos de contacto e intercambiaron posiciones sobre la acción cooperativa a largo plazo. En cuanto a los grupos de contacto, el

Presidente Machado propuso el establecimiento de tres grupos de contacto para considerar la acción mejorada sobre la adaptación, la acción mejorada sobre la mitigación, y los arreglos institucionales para una cooperación mejorada sobre la adaptación y la mitigación.

Muchos grupos de Partes apoyaron la propuesta del Presidente. En tanto, Australia, por el GRUPO PARAGUAS, objetó la creación de un grupo de contacto sobre arreglos financieros, sosteniendo que los dos primeros grupos de contactos serían suficientes para tratar este asunto. Antigua y Barbudo, por el Grupo de 77 y China, propuso que se cambien el título de tercer grupo de contacto a “sobre tecnología y financiamiento, incluyendo la consideración de los arreglos institucionales”. Tras consultas informales, las Partes acordaron que establecerían tres grupos de contacto sobre: “mejora de la acción sobre la adaptación y medios asociados de implementación”, “mejora de la acción de mitigación y medios asociados de implementación”, y “sobre tecnología y financiamiento, incluyendo la consideración de los arreglos financieros”.

En cuanto a la acción cooperativa a largo plazo, varios delegados expresaron su preocupación por el lento avance del GTE-ACLP a la luz del difícil camino hacia la CdP 15.

JAPÓN propuso que las Partes adopten una visión compartida de reducción de las emisiones mundiales en un 50% para el año 2050, en línea con el objetivo apoyado por la cumbre de 2008 del G8. NUEVA ZELANDA pidió un mayor énfasis en una visión compartida, y dijo que no pueden haber dos visiones separadas y distintas en el GTE-PK y el GTE-ACLP. La FEDERACIÓN RUSA le pidió a todos los países que son grandes emisores que participen en un futuro acuerdo mundial. INDIA y CHINA hicieron hincapié en la necesidad de tratar los cuatro elementos del Plan de Acción de Bali de manera equitativa. TURQUÍA pidió una flexibilidad en un futuro régimen que pueda tener en cuenta la naturaleza dinámica de las circunstancias nacionales.

Francia, por la Unión Europea (UE), destacó el potencial del uso de un impuesto sobre las ganancias de la aviación para la lucha contra el cambio climático —y con Australia— del uso de los mercados de carbono para lograr una mitigación efectiva en términos de costos. En cuanto a la mitigación en el sector agrícola, URUGUAY, con el apoyo de NUEVA ZELANDA, pidió que se aumente la acción, y propuso que se realice un taller sobre este tema en Poznan. En cuanto a la REDD, sugirió que se desarrollen tanto enfoques de mercado como otros que no sean de mercado para permitir una decisión informada sobre esta cuestión.

Maldivas, en representación de los países menos desarrollados (PMD), propuso el establecimiento de una estructura institucional sobre la adaptación para ayudar a garantizar los alimentos, la energía y la seguridad del agua y la protección de la salud y los sustentos. Granada, por la Alianza de Pequeños Estados Insulares (APEI), subrayó a la adaptación como una de las principales prioridades, y propuso el establecimiento de un fondo para la adaptación en el marco de la Convención. BANGLADESH propuso el establecimiento de una investigación internacional sobre la adaptación y un centro de apoyo tecnológico en su país.

La OIAC (Organización Internacional de la Aviación Civil) señaló que está en la mejor posición para garantizar una óptima compatibilidad entre la sostenibilidad ambiental y la seguridad del sistema de aviación mundial. Además, ofreció asistencia al GTE-ACLP en sus esfuerzos para tratar las emisiones de la aviación internacional. NEGOCIOS E INDUSTRIALES GLOBALES señalaron que el sector privado tiene un papel fundamental que jugar en la provisión de inversiones para las acciones de mitigación y adaptación, y destacó la importancia de la creación de marcos e estructuras institucionales para atraer los recursos

necesarios. El FORO DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO dijo que el futuro acuerdo debería reconocer e implementar la Declaración de las NU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y también establecer disposiciones para la participación oficial del Foro Permanente de las NU sobre Cuestiones Indígenas en el proceso de la CMNUCC.

MITIGACIÓN Y MEDIOS DE IMPLEMENTACIÓN:

Distintas cuestiones relacionadas con la mitigación y medios asociados de implementación fueron presentadas en el plenario el 21 de agosto, y discutidas en dos talleres del período de sesiones realizados el 21 y 22 de agosto. Uno de los talleres fue sobre enfoques sectoriales y acciones específicas por sector, y el otro sobre REDD, conservación y ordenación sostenible de los bosques. (Para más información sobre estos talleres, visite: <http://www.iisd.ca/vol12/enb12378e.html> and <http://www.iisd.ca/vol12/enb12379e.html>). Luego fueron retomadas en un grupo de contacto presidido por el Presidente del GTE-ACLP, Machado.

El G-77/CHINA subrayó la distinción entre los compromisos de mitigación de los países desarrollados y las acciones de mitigación de los países en desarrollo. Pakistán, México, la República de Corea y China subrayaron la responsabilidad histórica y se refirieron a las diferentes capacidades de los países para tratar el cambio climático. Muchas partes pidieron a los países desarrollados que lideren las reducciones de emisiones, y muchos países Parte en desarrollo entre ellos Sudáfrica, India, Brasil y China dijeron que las acciones de mitigación existentes en los países en desarrollo deben ser reconocidas.

La cuestión de la diferenciación entre los países no incluidos en el Anexo I mostró ser controversial. Los países desarrollados pidieron la diferenciación, y Australia y Japón sugirieron que las Partes no incluidas en el Anexo I con un alto producto interno bruto (PIB) deberían unirse al Anexo I.

El G-77/China y el Grupo Africano se opusieron fuertemente a cualquier diferenciación entre las Partes que vaya más allá de la de la Convención. Bahamas, con Singapur, destacaron que el criterio per cápita ponía en desventaja a los países pequeños, mientras que otros países señalaron que el PIB no es el único criterio de desarrollo.

En cuanto a la cuestión relacionada del mandato del grupo, el Grupo Paraguas sostuvo que las discusiones del GTE-ACLP deberían conducir a nuevas obligaciones legales de las Partes, mientras que muchos países en desarrollo dijeron que el grupo no tiene un mandato que le permita hacer enmiendas a la Convención o el Protocolo y pidió que el grupo se centre en la implementación de la Convención.

Japón destacó la relevancia de los enfoques sectoriales, mientras que India dijo que los enfoques sectoriales no son adecuados para los países en desarrollo.

ADAPTACIÓN Y MEDIOS DE IMPLEMENTACIÓN:

Este ítem fue presentado en el plenario el sábado 23 de agosto. Fue discutido en un grupo de contacto presidido por el Vicepresidente del GTE-ACLP, Michael Zammit Cutajar (Malta). El objetivo del grupo de contacto era facilitar el intercambio de ideas y propuestas entre las Partes.

Durante el grupo de contacto se hicieron varias propuestas. Bangladesh propuso el establecimiento de un centro regional de investigación para la adaptación, ubicado en Bangladesh. La APEI propuso un marco para la adaptación, que contenga mecanismos para los recursos financieros y el desarrollo de resiliencia y adaptación ante los impactos del cambio climático. La UE se refirió a los posibles elementos de un acuerdo de Copenhague sobre adaptación establecería disposiciones para el aumento de los recursos financieros y las inversiones para la adaptación, la integración de la adaptación a la planificación nacional y el apoyo a los países vulnerables para que formulen planes y programas de adaptación. El Grupo Africano propuso

una iniciativa regional de implementación de África que involucre una red de centros africanos de excelencia y la implementación de proyectos pilotos. Varios países en desarrollo destacaron el hecho de que, aunque se han preparado muchos programas nacionales de acción para la adaptación y se ha identificado cuáles son las áreas prioritarias de acción, son muy pocos los que han sido implementados debido a la falta de recursos financieros adecuados.

TECNOLOGÍA Y FINANCIAMIENTO: Las cuestiones relacionadas con este ítem fueron presentadas al plenario el jueves 21 de agosto, y discutidas en un grupo de contacto presidido por el Presidente del GTE-ACLP, Machado. Varios países se refirieron a sus propuestas previas sobre financiamiento, en especial Noruega, México, Suiza y la República de Corea. Las nuevas propuestas sobre financiamiento y tecnología, como un mecanismo financiero para la Convención y un mecanismo de transferencia de tecnologías, fueron presentadas por el G-77/China, además de la propuesta de la UE sobre transferencia de tecnologías.

En cuanto al financiamiento, las Partes discutieron sobre los principios, las fuentes de financiamiento, mecanismos y criterios para el financiamiento, así como sobre propuestas específicas. Con respecto a los recursos para el financiamiento, los países en desarrollo señalaron que el financiamiento debería provenir de los países Parte del Anexo I, mientras que los países desarrollados como EE.UU. y los de la UE destacaron la importancia del sector privado. La UE subrayó la necesidad de utilizar mercados de carbono e instrumentos financieros innovadores. Australia señaló que las actividades relevantes realizadas fuera de la Convención deberían ser reconocidas.

Las Partes también discutieron la cuestión de la condicionalidad, y Nueva Zelanda sugirió que esto debería ser considerado teniendo en cuenta la Declaración de París sobre la Efectividad de la Ayuda, una sugerencia que encontró una fuerte oposición entre los países en desarrollo. Con respecto a la transferencia de tecnologías, las Partes señalaron la relevancia del trabajo del grupo de Expertos en Transferencia de Tecnologías y la necesidad de colaboración en investigación entre los países desarrollados y en desarrollo. India y Pakistán destacaron al régimen de los derechos de la propiedad intelectual como una barrera a la transferencia de tecnologías. Varios países sugirieron la creación de un órgano especializado en transferencia de tecnologías.

Conclusiones del GTE-ACLP: En sus conclusiones (FCCC/AWGLCA/2008/L.7) sobre el ítem de agenda de la acción cooperativa a largo plazo, el GTE-ACLP invita al Presidente a preparar un documento que reúna las ideas y propuestas presentadas por las Partes sobre los elementos contenidos en el párrafo 1 de la decisión 1/CP.13 (el Plan de Acción de Bali). Las ideas y propuestas incluirán aquellas recibidas hasta el 30 de septiembre de 2008. El GTE-ACLP además solicita a la Secretaría que realice un documento de compilación que esté disponible antes de la reunión de Poznan. El GTE-ACLP invita al Presidente a actualizar este documento antes del cierre del cuarto período de sesiones del GTE-ACLP en base a los envíos recibidos después del 30 de septiembre de 2008.

PROGRAMA DE TRABAJO 2009

Esta cuestión fue presentada primero en el plenario, el jueves 21 de agosto, y discutida luego consultas informales presididas por el Presidente del GTE-ACLP, Machado. La discusión estuvo centrada en los contenidos del programa de trabajo para 2009, incluyendo el número y los temas de los talleres que se realizarán. Además, el GTE-ACLP tuvo que considerar la solicitud de la CdP 13 para que informe a la CdP 14 sobre sus avances.

Muchas Partes hicieron hincapié en la necesidad de limitar el número de talleres a realizar en 2009. Las Partes dijeron que los talleres deberían realizarse durante el primer período de sesiones del GTE-ACLP en 2009, de modo de permitir que las Partes se centren en las negociaciones en curso durante las sesiones subsiguientes.

Conclusiones del GTE-ACLP: En sus (FCCC/AWGLCA/2008/L.8), el GTE-ACLP determina que cambiará a un modo de negociación total en 2009, avanzando la negociaciones de todos los elementos del Plan de Acción de Bali; y pide a las Partes que hagan avanzar las propuestas sobre el contenido y la forma del resultado que deberá acordarse en la CdP 15, para que las Partes puedan revisar y evaluar el alcance y avance de las negociaciones en GTE-ACLP de junio de 2009. El GTE-ACLP también solicita a la Secretaría que organice tres talleres en su quinto período de sesiones, sobre: compromisos de mitigación de los países desarrollados y acciones de mitigación de los países en desarrollo; consecuencias económicas y sociales de las medidas de respuesta; y oportunidades y desafíos para la mitigación en el sector agrícola. Con respecto al calendario de reuniones de 2009, el GTE-ACLP hizo hincapié en que debería haber suficiente tiempo entre los períodos de sesiones para los grupos de Partes puedan considerar y coordinar sus posiciones.

PLENARIO DE CIERRE

El plenario de cierre del GTE-ACLP fue convocado para el miércoles 27 de agosto a las 4 de la tarde, por el Presidente del GTE-ACLP, Machado, quién además informó sobre las deliberaciones de los grupos de contacto sobre mitigación y medios asociados de implementación y sobre la distribución de tecnología y financiamiento, incluyendo la consideración de los arreglos institucionales. El Vicepresidente del GTE-ACLP, Cutajar, se refirió a los resultados del grupo de contacto sobre la adaptación y medios asociados de implementación. Las Partes adoptaron el proyecto de informe del período de sesiones (FCCC/AWGLCA/2008/L.6) luego de acordar que sería completado por la Secretaría.

Antigua y Barbuda, en representación del G-77/China, dijo que las discusiones de Accra fueron más productivas que los períodos de sesiones anteriores y expresaron su deseo de que las Partes aprovechen este momento e impulso. Australia, por el Grupo Paraguas, destacó el importante y vital mandato del Plan de Acción de Bali y dio la bienvenida a Accra a las fuertes discusiones. El Foro de los Pueblos Indígenas sobre el Cambio Climático subrayó el reconocimiento y el respeto por los derechos de los pueblos indígenas, e hizo hincapié en que todo futuro mecanismo sobre REDD debería incluir el consentimiento fundado previo y completo y oportuno acceso a la información. La Red de Acción Climática expresó su preocupación por el lento avance de las negociaciones. Un representante de las ONG sindicales subrayó que las base sociales para un acuerdo post 2012 aún son inciertas, destacando la necesidad de discutir sobre la transición a una economía con bajo consumo de carbono. El Presidente del GTE-ACLP, Machado, levantó la sesión del plenario del GTE-ACLP a las 17:31.

GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL DEL PROTOCOLO DE KYOTO (GTE-PK)

El Presidente del GTE-PK, Harald Dovland (Noruega) convocó a un plenario de apertura del GTE-PK 6, el jueves 21 de agosto, y las Partes adoptaron entonces la agenda (FCCC/KP/AWG/2008/4).

Dovland presentó el documento técnico sobre el análisis de posibles medios para alcanzar metas de reducción de emisiones y cuestiones metodológicas pertinentes (FCCC/TP/2008/2 y Corr.1), el informe del GTE-PK 5 (FCCC/KP/AWG/2008/3), y los envíos de las Partes sobre cuestiones

metodológicas pertinentes (FCCC/KP/AWG/2008/INF.2), y estableció tres grupos de contacto sobre: comercio de emisiones y los mecanismos basados en proyectos; UTCUTS; y “otras cuestiones” para que consideren gases de efecto invernadero, categorías de sectores y fuentes, posibles enfoques sobre emisiones sectoriales, y la consideración de las cuestiones metodológicas pertinentes.

Antigua y Barbuda, por el G-77/CHINA, hizo hincapié en la importancia de limitar las discusiones a cuestiones relacionadas con los futuros compromisos cuantificados de los países del Anexo I. Argelia, por el Grupo Africano, instó a los países del Anexo I a que adopten metas ambiciosas. Pidió, asimismo, mejores reglas y metodologías que garanticen una distribución geográfica equitativa de los proyectos del MDL; sostuvo que las cuestiones del UTCUTS tienen alta prioridad; y solicitó claridad con respecto a las implicancias de la inclusión de emisiones del transporte internacional. Francia, en representación de la UE, sostuvo que los países del Anexo I deben asumir el liderazgo en los compromisos de reducción, y pidió un mercado mundial con liquidez, señales de precio claros, y medios efectivos en términos de costos para la reducción de emisiones. Granada, por la Alianza de Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (APEI) hizo hincapié en la necesidad de discutir sobre la puesta en común de los procedimientos para la adaptación en el marco del GTE-PK, sosteniendo que son necesarios unos pocos cambios a las reglas que gobiernan los mecanismos flexibles y el UTCUTS.

ANÁLISIS DE LOS MEDIOS PARA ALCANZAR LAS METAS DE REDUCCIÓN DE EMISIONES E IDENTIFICACIÓN DE FORMAS DE MEJORAR SU EFECTIVIDAD Y CONTRIBUCIÓN AL DESARROLLO SOSTENIBLE

This ítem de agenda fue presentado en el plenario el jueves 21 de agosto, y luego retomado en los ya mencionados grupos de contacto y consultas informales. En cuanto a las conclusiones generales, durante la reunión la discusión estuvo centrada en cómo incorporar un texto sobre la cuestión de los posibles enfoques para las emisiones sectoriales, que no fue incluido en la agenda del GTE-PK 6 por un tema de limitación de tiempo. Los países en desarrollo objetaron la inclusión de una referencia a posibles enfoques que apunten a las emisiones sectoriales. El plenario del GTE-PK adoptó las conclusiones el miércoles 27 de agosto.

CONCLUSIONES DEL GTE-PK

En sus conclusiones generales sobre los medios para alcanzar las metas de reducción de emisiones (FCCC/KP/AWG/2008/L.13), el GTE-PK destaca la naturaleza iterativa de su programa de trabajo, y acuerdo con continuar su trabajo en Poznan y, si corresponde, en su programa de trabajo de 2009, en el ítem de la agenda y todos los subítems, incluyendo el mecanismo flexible, UTCUTS, sectores de gases de efecto invernadero, y categorías de fuentes, y posibles enfoques para las emisiones sectoriales.

COMERCIO DE EMISIONES Y MECANISMOS

BASADOS EN PROYECTOS: Este subítem fue presentado al plenario el 21 de agosto y luego retomado en grupos de contacto y consultas de un grupo de “Amigos del Presidente”, copresidido por Christiana Figueres (Costa Rica) y Nuno Lacasta (Portugal).

El foco del grupo estuvo puesto en el Anexo II del documento (FCCC/KP/AWG/2008/3), que contiene las posiciones de las Partes sobre los medios disponibles para que las Partes del Anexo I alcancen sus objetivos de reducción de emisiones. Los Copresidentes propusieron que el grupo se centre en los ítems del Anexo II que pudieran tener un impacto significativo en la capacidad de las Partes del Anexo I de cumplir con sus metas de reducción. Las Partes propusieron dos enfoques para la clasificación. Uno de los enfoques, propuesto por los Copresidentes, y apoyado por muchas Partes, propone clasifi-

ficar los ítems de la lista en ítems “de etiqueta grande” y “sin etiqueta grande”, distinguiendo entre aquellos que pueden tener un impacto significativo y los que no. La segunda alternativa de clasificación propuesta, sugerida por el G-77/China, fue de clasificar ítems separando los que requerían enmiendas del Protocolo de Kyoto de los que no. El G-77/China dijo que aquellos ítems que requieren enmiendas al Protocolo de Kyoto están fuera del mandato del grupo. Las Partes no pudieron acordar qué clasificación aplicar y ambas fueron aceptadas eventualmente. Aunque las Partes no avanzaron en las discusiones sustantivas sobre posibles mejoras a los mecanismos flexibles, acordaron que una posterior elaboración de los ítems era necesaria de modo de promover un entendimiento común. Durante el plenario del cierre del GTE-PK, el G-77/China expresó nuevamente su preocupación porque algunas de las opciones presentadas en el mecanismo del grupo estaban fuera del mandato del grupo, y la UE instó a que se resuelvan las cuestiones del mandato.

Conclusiones del GTE-PK: En sus conclusiones (FCCC/KP/AWG/2008/L.12), el GT-PK: destaca la importancia de una mayor evaluación de las posibles mejoras a los mecanismos flexibles y de aclarar cualquier implicancia sobre la capacidad de las Partes del Anexo I de cumplir con sus objetivos de mitigación; acuerda continuar considerando estas posibles mejoras en Poznan; y solicita al Presidente que desarrolle los elementos de los Anexos I y II en base a las posiciones enviadas anteriormente por las Partes y a los nuevos envíos pedidos. El GTE-PK también invita a las Partes a que envíen su punto de vista sobre la necesidad potencial de enmendar el Protocolo de Kyoto.

Las conclusiones contienen dos anexos, y el GTE-PK también invita a las Partes a enviar sus posiciones sobre los elementos contenidos en estos anexos. El anexo I contiene una lista de posibles mejoras a los mecanismos que tienen una potencial implicancia significativa sobre la capacidad de las Partes del Anexo I de lograr sus objetivos de mitigación. El Anexo II de las conclusiones contiene otras posibles mejoras a los mecanismos, haciendo referencia a aquellos elementos que, de acuerdo con las posiciones de algunas Partes, es probable que no tengan una implicancia significativa sobre la capacidad de mitigación de las Partes del Anexo I. Los dos anexos también identifican a los elementos que según algunas Partes requieren enmiendas al Protocolo de Kyoto.

USO DE LA TIERRA, CAMBIO EN EL USO DE LA TIERRA Y SILVICULTURA: Las cuestiones relacionadas con UTCUTS fueron introducidas al plenario el 21 de agosto, y discutidas después en grupos de contacto y consultas informales copresididas por Bryan Smith (Nueva Zelanda) y Marcelo Rocha (Brasil).

En el grupo de contacto y las consultas informales, las Partes estuvieron centradas primero en las metodologías de contabilidad para la ordenación de los bosques en el marco del Artículo 3.4 (actividades adicionales), con el acuerdo de que otras actividades no forestales también serían tomadas en cuenta. Las Partes hicieron presentaciones explicativas sobre las diferentes opciones metodológicas y comenzaron a explorar sus fortalezas y debilidades antes de redactar un anexo desarrollando cuatro “posibles opciones para ser consideradas”.

En las discusiones, el G-77/China hizo hincapié en que los principios de la decisión 16/CMP. 1 sobre UTCUTS debían ser mantenidos sin enmiendas. Aunque algunas Partes expresaron su preferencia por eliminar ciertas opciones, los Copresidentes prefirieron no eliminar opciones a esta altura para que cada una pueda seguir siendo desarrollado antes de su discusión en Poznan.

Durante las discusiones sobre la contabilidad de la ordenación de los bosques, Canadá y otros hicieron hincapié en la capacidad de las líneas base de ver más allá de los disturbios naturales, los

legados de la era de hielo y los impactos indirectos inducidos por los seres humanos. Japón pidió la inclusión de “tierras temporalmente fuera de la contabilidad” y propuso con éxito la eliminación de un texto que especifica que las actividades realizadas en el marco del Artículo 3.4. son obligatorias si fueron contabilizadas en el primer período de compromisos.

Con respecto a los productos de madera cultivada (PMC), Nueva Zelanda propuso un enfoque de “emisiones a la atmósfera” que permite extender la contabilidad de emisiones de los PMC más allá del tiempo de cosecha.

Luego de acordar las conclusiones, los Copresidentes coordinaron las discusiones sobre la no permanencia y otras cuestiones metodológicas en el marco del MDL, con el objeto de facilitar las discusiones en Poznan.

Durante estas discusiones, el G-77/CHINA sostuvo que las actividades de proyecto de forestación y reforestación deberán seguir siendo elegibles, y que deben analizarse los medios para mejorar la implementación de estas actividades. Bolivia, con el apoyo de Colombia y la República Democrática del Congo, propuso que se mantengan los créditos temporarios a los bosques que están intactos y están siendo monitoreados. Brasil expresó preocupaciones por la vulnerabilidad de los bosques, sugiriendo que se defina un plazo para la no permanencia.

La UE hizo hincapié en que revocar la no permanencia requiere compensaciones, mientras que Tuvalu sugirió que las reglas actuales pueden estar funcionando y que la falta de proyectos podría reflejar la falta de voluntad de los tomadores de créditos de asumir el riesgo de tales revocaciones.

Nueva Zelanda, con el apoyo de CHILE, sugirió que la responsabilidad de la no permanencia sea asumida por los gobiernos de los países anfitriones y señaló que la contabilidad de los plazos de las emisiones de los productos de madera cultivada podría reducir los riesgos de la no permanencia y hacer que los proyectos del MDL UTCUT sean más atractivos.

Conclusiones del GTE-PK: En sus conclusiones (FCCC/KP/AWG/2008/L.11), el GTE-PK decide continuar con su consideración en la continuación de su sexto período de sesiones, teniendo en cuenta la información contenida en un anexo de la conclusión, y sumando el Anexo IV al informe del quinto período de sesiones del GTE-PK (FCCC/KP/AWG/2008/3).

El anexo contiene cuatro “posibles opciones para su consideración”, cada una con diferentes versiones sobre la contabilidad de la ordenación forestal en el marco del Artículo 3.4:

- neto-bruto;
- neto-neto con año base o período base;
- líneas de base hacia adelante;
- contabilidad basada en la tierra.

Otro de los ítems considerados, con mayores opciones, incluyen entre otras cosas:

- alteración de la definición de “deforestación” para ver por la flexibilidad en el uso de la tierra;
- extensión o eliminación del crédito de forestación y reforestación y la regla de débito;
- posible inclusión de límites y/o factores de descuento para las actividades del Artículo 3.4;
- contabilidad voluntaria o obligatoria para la ordenación forestal y otras actividades del Artículo 3.4;
- creación de disposiciones para la inclusión de los PMC;
- remoción temporal de la contabilidad y otras opciones para el abordaje de los disturbios naturales;
- y una posible decisión de la CdP/RdP para incluir disposiciones sobre las actividades realizadas en tierra que están siendo incorporadas al Anexo I del Protocolo de Kyoto.

OTRAS CUESTIONES: Las cuestiones relacionadas con los gases de efecto invernadero, las categorías de sectores y fuentes, los posibles enfoques a las emisiones sectoriales, la consideración de cuestiones metodológicas relevantes y los

efectos del derrame fueron presentadas en el plenario el jueves, 21 de agosto, y discutidas en un grupo de contacto sobre “otras cuestiones” presidido por el Presidente del GTE-PK, Dovland. El grupo de contacto fue convocado a varias reuniones, así como a consultas informales y reuniones de “Amigos del Presidente” durante toda la semana.

Gases de efecto invernadero, sectores y categorías de fuentes: En el grupo de contacto, las Partes acordaron un “enfoque de canasta” para la utilización del tratamiento de dióxido de carbono equivalente agregado de los gases de efecto invernadero establecido en el Artículo 3 del Protocolo, para el segundo período de compromisos.

AUSTRALIA sugirió la siguiente diferenciación entre los gases: aquellos con información suficiente como para justificar la inclusión; aquellos que todavía requieren información adicional; y aquellos incluidos en el Protocolo de Montreal. SUDÁFRICA y JAPÓN destacaron la necesidad de una evaluación científica de nuevos gases. La UE y Noruega apoyaron la inclusión de hidrofluorocarbonos (HFC) y perfluorocarbonos (PFC), y la Federación Rusa advirtió en contra de la inclusión de gases insignificantes. EE.UU. pidió una cobertura comprehensiva consistente entre el Protocolo y la Convención.

Durante las discusiones sobre las categorías de los gases de efecto invernadero, los sectores y las fuentes, y otras cuestiones pertinentes, algunos países Parte en desarrollo buscaron la eliminación del texto que pide coherencia entre la Convención y el Protocolo, prefiriendo un texto que haga referencia a las obligaciones del Anexo uno en el marco del Protocolo y la Convención. Tras extensas consultas, el grupo acordó incluir la necesidad de mantener un enfoque coherente en relación con los compromisos de las Partes del Anexo I. No se llegó a ningún consenso sobre la inclusión de ningún HFC ni PFC en el Anexo A del Protocolo. Las Partes decidieron que solicitarían más información sobre los gases, pero no se pusieron de acuerdo en si se debía o no incluir el estudio de las fuentes en los países no incluidos en el Anexo I.

Durante el plenario de cierre, el G-77/China pidió un mayor trabajo sobre los aspectos científicos, técnicos y metodológicos de los nuevos gases, mientras que la UE señaló que el análisis sustancial ya ha sido realizado y sostuvo que la rápida resolución de esta cuestión debería ser una prioridad.

Conclusiones del GTE-PK: En sus conclusiones (FCCC/KP/AWG/2008/L.15), el GTE-PK acuerda la continuación del uso del tratamiento de dióxido de carbono equivalente agregado para los gases de efecto invernadero establecido en el Artículo 3 del Protocolo (“enfoque de canasta”), en el segundo período de compromisos, y destaca la necesidad de mantener un enfoque coherente entre la Convención y el Protocolo en relación con los compromisos de las Partes del Anexo I.

Además, el GTE-PK señala los nuevos HFC y PFC desarrollados desde la adopción del Protocolo, y los nuevos gases y grupos de gases incluidos en el Cuarto Informe de Evaluación del PICC. El GTE-PK acuerda que, en Poznan, seguirá considerando —entre otras cuestiones— los aspectos científicos, técnicos, metodológicos y legales de la posible inclusión de nuevos gases en el segundo período de compromisos. Y también señala, en sus conclusiones que el Protocolo de Montreal está buscando la eliminación paulatina de los clorofluorocarbonos (CFC) y los hidroclorofluorocarbonos (HCFC), pero no se ocupa de sus emisiones. Finalmente, el GTE-PK solicita a la Secretaría que compile la información técnica sobre los nuevos gases y sobre las reservas existentes y las emisiones potenciales de CFC y HCFC antes de Poznan.

Efectos de derrame: El Presidente del GTE-PK, Dovland, condujo el grupo de contacto. Sudáfrica, por el G-77/CHINA, sostuvo que la consideración de los efectos de derrame debería centrarse en las Partes no incluidas en el Anexo I. TUVALU, con NUEVA ZELANDA, Senegal (por el GRUPO AFRICANO), y

otros, dijeron que la mayor consideración debería ser puesta en los efectos de derrame sobre los países más pobres. La FEDERACIÓN RUSA, con CROACIA, dijo que los efectos de derrame sobre todas las Partes, en especial los países en desarrollo, deberían ser considerados. CANADÁ señaló la importancia de los efectos de derrame sobre todas las Partes, pero sugirió que haya una consideración prioritaria para los países más pobres.

La discusión también estuvo centrada en las fronteras y las metodologías de evaluación para los efectos de derrame.

JAPÓN, con MÉXICO, solicitó que se definan los límites de los efectos de derrame, y AUSTRALIA sugirió que estos podrían estar relacionados con programas y medidas tomadas por las Partes en relación con sus obligaciones. El G-77/CHINA pidió que se discutan las metodologías. MÉXICO sugirió que se desarrollen criterios de evaluación —y con la oposición de UGANDA— sugirió un proceso paso a paso para la identificación de los efectos de derrame. La UE señaló la necesidad de acciones rápidas y pidió precaución y pragmatismo, sosteniendo que de otro modo podría haber una “parálisis de análisis” dada la complejidad inherente a la anticipación de todos los efectos.

Además, el grupo hizo hincapié en un número de efectos específicos de derrame.

El G-77/CHINA, con AUSTRALIA y NUEVA ZELANDA, destacó las barreras comerciales no tarifarias. TUVVALU señaló los impactos negativos de algunos biocombustibles, y GAMBIA dirigió a atención a la actual crisis alimentaria. La UE explicó su exploración de criterios de sostenibilidad para los biocombustibles, como forma de tratar estas preocupaciones. EGIPTO hizo una distinción entre los biocombustibles producidos de los cultivos y aquellos que se generan a partir de la basura. BRASIL argumentó que la producción de biocombustibles surgió como resultado de los esfuerzos por garantizar la seguridad energética y no de las medidas de mitigación de las Partes del Anexo I, y destacó sus logros en la mejora de la eficiencia de la producción de biocombustibles.

El presidente Dovland pidió que en Poznan haya un seguimiento de este tema, y sugirió que las Partes envíen presentaciones para explorar las cuestiones surgidas. En el plenario de cierre, un representante de una ONG sindical pidió una metodología para medir los impactos de las actividades de mitigación sobre los trabajos, la competitividad y la pobreza, así como un mayor entendimiento de los efectos positivos del derrame.

Conclusiones del GTE-PK: En sus conclusiones (FCCC/KP/AWG/2008/L.10), el GTE-PK se refiere a las deliberaciones sobre este asunto, así como a los envíos de las Partes. El GTE-PK invita a las Partes y a las organizaciones pertinentes a enviar información sobre el tema hasta el 3 de octubre, para que sea compilada en un documento que será considerado en Poznan. Además, en las conclusiones se sostiene que el GTE-PK acordó considerar seguir considerando en asunto en Poznan, y se solicita a la Secretaría que organice un taller sobre este tema en 2009.

Consideración de cuestiones metodológicas relevantes: Con respecto a este subtema de la agenda, las discusiones del grupo de contacto y las consultas fueron dedicadas en su mayoría a el uso de los potenciales de calentamiento global (PCG) versus los potenciales de temperatura global (PTG). Las Partes consideraron el uso continuo de los PCG con un horizonte de cien años, pero no llegaron a un acuerdo y en cambio solicitaron un mayor trabajo sobre las métricas apropiadas. Brasil señaló que el PICC no prescribe el uso de los PCG. La UE, AUSTRALIA, NORUEGA y JAPÓN apoyaron el uso continuo de PCM, y NORUEGA propuso que el PICC brinde información adicional sobre otras métricas. El grupo decidió que invitaría al PICC a realizar nuevas evaluaciones de las métricas comunes alternativas, y destacó la necesidad de que ese trabajo sea

realizado por el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Técnico (OSACT), y que seguirá considerando este tema en Poznan.

Las consultas también estuvieron centradas en el lenguaje relacionado con la coherencia entre la Convención y el Protocolo, y el grupo finalmente acordó que incluiría la necesidad de mantener un enfoque coherente en relación con los compromisos de las Partes del Anexo I. En la última reunión del grupo de contacto, EE.UU. expresó su preocupación en relación con los PTG, y objetó el hecho de no haber sido incluido en una reunión del “Grupo de amigos del Presidente”, teniendo en cuenta los problema de coherencia entre la Convención y el Protocolo.

Conclusiones del GTE-PK: En sus conclusiones (FCCC/AWG/2008/L.14), el GTE-PK señala la necesidad de mantener un enfoque coherente entre la Convención y el Protocolo, cuando corresponda, al considerar las cuestiones metodológicas pertinentes en relación con los compromisos de las Partes del Anexo I. El GTE-PK sostiene que la aplicación de las Directrices 2006 del PICC para los Inventarios Nacionales de Gases de Efecto Invernadero con el objetivo de brindar información para el segundo período de compromisos debería quedar sujeta a las decisiones de la CdP y la CdP. Las conclusiones toman nota de la nueva información sobre los PCG presente en el Informe de la Cuarta Evaluación, y señalan que las métricas comunes —más que los PCM— podrían ser utilizadas para calcular la equivalencia del dióxido de carbono de las emisiones, incluyendo los PTG. El GTE-PK invita al PICC a realizar nuevas evaluaciones técnicas de las métricas alternativas comunes, señalando la necesidad que ese trabajo sea realizado por el OSACT. El GTE-PK acordó también que seguirá considerando los PCM y las métricas alternativas comunes en Poznan.

PLENARIO DE CIERRE

El Presidente de GTE-PK, Dovland, convocó al GTE-PK al plenario de cierre a las 17.38 horas del miércoles 27 de agosto. Bryan Smith, Christiana Figueres y el Presidente Dovland informaron acerca de las de sus respectivos grupos de contacto sobre el UTCUTS, los mecanismos flexibles y “otras cuestiones”. Las Partes adoptaron el informe del período de sesiones (FCCC/KP/AWG/2008/L.9) y las conclusiones.

Durante los discursos de cierre, Burkina Faso, por los PMDs, y Granada, en representación de los APEI, pidieron a los países Parte desarrollados que lleguen a Poznan listos para establecer compromisos cuantitativos de reducción de emisiones.

La Red Internacional de Acción Climática pidió para el año 2050 una reducción de las emisiones a un 80% a 95% por debajo de los niveles de 1990, y profundas reducciones nacionales que conduzcan a una transformación hacia una economía con bajo consumo de carbono. Asimismo, pidió que se descarte la opción de utilizar la energía nuclear en el marco del MDL, expresó su preocupación porque las emisiones de los combustibles del transporte marítimo ya deberían ser controladas e instó a las Partes a que lleven sus metas a Poznan.

El Secretario Ejecutivo de la CMNUCC, Yvo de Boer, anunció que el GTE-ACLIP 5 y el GTE-PK 7 se realizarían del 30 de marzo al 9 de abril de 2009, en Bonn, Alemania. También instó a las Partes a hacer contribuciones porque aún no hay fondos para las futuras reuniones.

El Presidente del GTE-PK, Dovland, concluyó el período de sesiones reconociendo la gran cantidad de trabajo realizado en Accra, aunque también señaló que las Partes aún necesitan mejorar la comprensión de las implicancias de las opciones propuestas durante la reunión. Dovland advirtió que el grupo no podrá acordar los compromisos finales antes de que se establezcan las reglas, e instó a las Partes a centrarse en las cuestiones esenciales. Expresó su preocupación por la sobrecarga de trabajo que ya se anticipa para Poznan. Tras señalar la nece-

sidad de distribuir el proyecto de texto entre las Partes al menos seis meses antes de la CdP/RdP, el Presidente Dovland destacó que el proyecto de texto debería ser recibido en junio de 2009. Finalmente, le pidió a las Partes que trabajen intensamente en las cuestiones pendientes y dio por concluida la reunión a las 18:37 horas.

BREVE ANÁLISIS DE LAS REUNIONES

Los delegados llegaron a Accra con deseos encontrados sobre lo que significaría la semana de negociaciones. Mientras algunos expresaron su deseo de llegar a resultados sustantivos y a una limitación de las opciones posibles para un futuro acuerdo, muchos otros sostuvieron que el encuentro de Accra era un importante evento de “recolección y aclaración” de información para las dos vías de negociación.

Tras acordar el programa del GTE-ACLP de 2008, en Bangkok en abril, las Partes se reunieron en Bonn en junio para comenzar un intercambio de ideas y opiniones sobre los elementos del Plan de Acción de Bali. Allí, las discusiones se mantuvieron en un nivel general, centradas en promover el entendimiento de cuestiones que serán consideradas por el GTE-ACLP (una visión compartida, la adaptación, la mitigación y el financiamiento y la tecnología). En Accra, en cambio, comenzó a haber discusiones más detalladas y sustantivas en los grupos de contacto. No se había anticipado que, en lugar de una continuación del intercambio de ideas, habría acuerdos sobre distintos ítems y cuestiones, emparejados con propuestas de acción concretas. Se espera que este proceso de “colocar todas las cartas sobre la mesa” continúe en Poznan, durante una reunión que marcará el fin de la etapa de prenegociación y abrirá la puerta al comienzo de las negociaciones formales en 2009. En el GTE-PK, los delegados llegaron a tratar cuestiones específicas que habían comenzado a discutir en Bonn. Por ejemplo, lo que en Bonn produjo como resultado listas de opciones en los grupos de contacto sobre el mecanismo flexible y UTCUTS, el trabajo de Accra hizo que esas opciones fueran desarrolladas de modo que las Partes pudieran volver a casa y analizar el modo en que las diferentes opciones afectan a sus circunstancias nacionales, para llegar a Poznan listos para achicar aún más las listas de opciones.

Este breve análisis busca situar las conversaciones de Accra en el largo y complicado camino hacia Copenhague, analizando: el oportunidad estratégica de la toma de decisiones (cuándo hablar); el posicionamiento de los ítems dentro y entre las dos vías de negociación (dónde hablar); y el estatus de unas pocas cuestiones contenciosas en las futuras discusiones (sobre qué hablar).

CUANDO HABLAR

Como la mirada de las Partes, los observadores y la prensa está puesta sobre las negociaciones del cambio climático y su evolución de Bali a Copenhague, uno de los focos ha estado en el ritmo de las negociaciones. Aunque parte del lento ritmo de las negociaciones se debe a su complejidad técnica y a una falta de voluntad política, también es cierto que en otro sentido el proceso se ha vuelto un “juego de espera”. Las discusiones de los delegados de los dos procesos revelan tres cosas diferentes que los delegados estarían esperando.

En primer lugar, los países en desarrollo están esperando que los países desarrollados “lideren” en el GTE-PK especificando metas cuantitativas. La idea de que hasta que este paso sea dado discutir los compromisos de los países en desarrollo es prematuro está ampliamente difundida en el G-77/China. Al mismo tiempo, los países desarrollados están esperando para ver qué forma toman las conversaciones en el GTE-ACLP, especialmente en términos de acciones apropiadas de mitigación nacional de los países en desarrollo, antes de especificar cuáles serán sus futu-

ros compromisos en el GTE-PK. Los países desarrollados no están queriendo mostrar sus cartas hasta que sepan qué tipo de compromiso asumirán los países en desarrollo.

En segundo lugar, con respecto a las discusiones en torno a la comparabilidad de los esfuerzos de los países desarrollados, las Partes esperan mayores aclaraciones sobre qué posición asumirán los principales países desarrollados en 2009. En este contexto, las Partes esperan las elecciones presidenciales de EE.UU. de noviembre y son reticentes a “poner sus cartas sobre la mesa” antes de tener una idea de cómo se involucrará Estados Unidos en el proceso en 2009.

Finalmente, al arribar a Accra, algunas de las Partes esperaban comenzar a limitar las listas de opciones sobre UTCUTS y mecanismos flexibles en el marco del GTE-PK. En cambio, luego de los debates, las Partes decidieron esperar a que haya una más concreta comprensión de las opciones que están sobre la mesa, antes de seguir avanzando. En este contexto, el trabajo realizado en Accra para especificar y aclarar más las opciones permitiría que, cuando hayan vuelto a sus respectivos países, las Partes puedan “ajustar los números” en relación con las implicancias de las diferentes opciones sobre sus circunstancias nacionales, y llegar a Poznan listos para pasar de la etapa de “recolección y aclaración” a la de negociación.

CUANDO HABLAR

A medida que las Partes se preparan para las negociaciones más sustantivas del próximo año, definir cuál es el foro más adecuado para discutir las cuestiones clave se ha convertido en un proceso bastante controversial. En el GTE-ACLP, los delegados pasaron de las discusiones en el plenario a grupos de contacto más específicos. Las controversias surgieron durante la formación de estos grupos de contacto, cuando el Grupo Paraguay y el G-77/China no estuvieron de acuerdo en cómo debían estructurarse estos grupos. El Grupo Paraguay sostuvo que sólo debían formarse dos grupos, uno sobre mitigación y otro sobre adaptación, argumentando que la mejor provisión de recursos financieros y las acciones sobre el desarrollo y la transferencia de tecnologías podrían ser tratadas de manera adecuada en esos dos grupos. En cambio, el G-77/China, siendo coherente con su vieja posición de abogar por discusiones separadas sobre la transferencia de tecnologías y el financiamiento, insistió en la creación de un tercer grupo de contacto, lo que produjo la formación del grupo de contacto sobre “tecnología y financiamiento, incluyendo arreglos institucionales”. Su preocupación, específicamente, era que la inclusión de los ítems de financiamiento y tecnología en los otros dos grupos de contacto produjera que no se les otorgara suficiente atención, y que de algún modo se terminara vinculando al acceso a la tecnología y el financiamiento con los compromisos de mitigación.

En el grupo de contacto sobre mecanismos financieros del GTE-PK, los debates sobre cuál era el foro adecuado para las discusiones tomaron la forma de cuestiones de mandato, que surgieron como desacuerdos en relación a si el mandato de GTE-PK permitía la discusión de las numerosas opciones de la lista de posibles mejoras a los mecanismos. El mandato del GTE-PK (decisión 1/CMP.1) es trabajar de acuerdo con el Artículo 3.9 del Protocolo de Kyoto, que establece que “los compromisos de las Partes incluidas en el Anexo I para los períodos subsiguientes deberían ser establecidos a través de enmiendas al Anexo B de este Protocolo”. Algunas de las Partes sostuvieron que la inclusión de ciertas actividades requeriría la enmienda de algo más que el Anexo B. Y argumentaron que esos ítems estaban, por lo tanto, fuera del mandato del GTE-PK y se negaron a darles prioridad. Las reuniones del grupo de “Amigos del Presidente” sobre esta cuestión consumieron gran parte del tiempo que este grupo de contacto tenía en Accra, y las Partes fueron invitadas a enviar sus posiciones

sobre la potencial necesidad de enmendar el Protocolo. En sus discursos de cierre, la UE y el G-77/China hicieron hincapié en la necesidad de resolver esta cuestión.

Luego, cuestiones como la captura y el almacenamiento de carbono, que ya están siendo consideradas por el OSACT, fueron mostradas como banderas en las conclusiones del grupo debido a la preocupación por la duplicación del trabajo. Además, se informó que una de las Partes objetó la discusión de un MDL sectorial en el GTE-PK, tras señalar que prefería que el debate sobre ese asunto quedara limitado al GTE-ACLP.

DE QUÉ HABLAR

Los talleres sobre enfoques sectoriales cooperativos y acciones específicas por sectores, y sobre enfoque políticos e incentivos positivos para cuestiones relacionadas con la REDD en los países en desarrollo, y el papel de la conservación, la ordenación sostenible de los bosques y la mejora de las reservas de carbono de los bosques en los países en desarrollo, funcionaron como hitos significativos para la consideración de estas dos cuestiones, según muchos participantes cercanos al proceso.

La inclusión de la REDD y otras actividades relacionadas con el carbono en los países en desarrollo dentro de un posible futuro acuerdo ha sido incierta. Muchos participantes observaron que el tono de taller sobre REDD de Accra fue destacadamente distinto del tono de otras discusiones del pasado sobre REDD, señalando especialmente la mayor participación de Brasil, y un más amplio acuerdo sobre la inclusión de la conservación. Aunque algunas Partes señalaron su frustración porque no hubo suficientes oportunidades para discutir sobre REDD después del taller, pareciera que los futuros debates sobre REDD tendrán un lugar más importante dentro de la agenda del GTE-ACLP.

El taller sobre enfoques cooperativos sectoriales y acciones específicas por sectores también habría hecho avances sobre esta controversial cuestión. En ese sentido, Yvo de Boer (Secretario Ejecutivo de la CMNUCC) dio que el taller había permitido profundizar en la comprensión de los enfoques sectoriales, sosteniendo que “dejó en claro que los enfoques sectoriales no impiden imponer metas a los países en desarrollo”. También sostuvo que las Partes hicieron hincapié en que queda a criterio de cada país decidir si quiere o no imponer políticas sectoriales. A pesar de estos avances, muchos países siguieron frustrados por la falta de una definición clara sobre los enfoques sectoriales. “Es una discusión importante que se debe sostener, pero por ahora estamos peleando en las sombras”, señaló un veterano delegado.

CONVERSAR EL CAMINO DE ACCRA A COPENHAGUE

Así como los delegados llegaron a Accra con sentimientos encontrados, no sorprendió a nadie que ellos hubieran manifestado también opiniones contradictorias a la hora de partir. Mirando hacia adelante, algunos son optimistas, especialmente por la compilación de puntos de vista sobre todos los elementos discutidos en el GTE-ACLP, que será preparada por el Presidente Luiz Machado con la esperanza de que luego se convierta en un primer texto de negociación. Otros, en cambio, sostuvieron que los debates giraron en torno a cuándo hablar, dónde hablar y sobre qué hablar, y se preguntaron cómo será posible llegar a un acuerdo dentro de poco más de un año. Mientras que para algunos estos conflictos sólo demoran el proceso, otros admitieron que sólo son una parte inevitable de un proceso que debe lidiar con una complicada coordinación internacional. De hecho, el acto de esperar es también parte del proceso. Aunque algunos expresaron su preocupación por la falta de resultados sustantivos que surgieran de Accra, otros sugirieron que prepararse y aprender a comunicarse es esencial para la construcción de un acuerdo estable y a largo plazo. “Estos delegados son duros”, sostuvo un experimentado observador. “Pero si los cocinas a todos juntos en una cacerola por los próximos quince meses, verás que estarán listos cuando llegemos a Copenhague.”

PRÓXIMAS REUNIONES

29a REUNIÓN DEL PANEL INTERGUBERNAMENTAL

SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO (PICC-29): El PICC-29 está programado para que se relaje en Ginebra, Suiza, del 1 al 4 de septiembre de 2008. En la reunión se celebrará el 20º aniversario del PICC. Para más información, contacte a: Secretaría del PICC; tel: +41-22-730-8208; fax: +41-22-730-8025/13; correo electrónico: IPCC-Sec@wmo.int; Internet: <http://www.ipcc.ch/>

CURSO CORTO DE CAMBIO CLIMÁTICO Y

DESARROLLO: Este curso se realizará del 1 al 2 de septiembre de 2008, en la Universidad de East Anglia, Norwich, Reino Unido. Para más información, contacte a: Overseas Development Group; tel: +44 (0)1603-592813; fax: +44 (0)1603-591170; correo electrónico: odg.gen@uea.ac.uk; Internet: <http://www1.uea.ac.uk/cm/home/schools/ssf/dev/odg/prodev/ccd>

FORO REGIONAL AFRICANO DE OIMT SOBRE LA

PROMOCIÓN DE LA BIOENERGÍA BASADA EN LA MADERA: Este foro regional africano de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales se llevará a cabo del 3 al 5 de septiembre en Douala, Camerún. Para más información, contacte a: Tetra Yanuariadi, ITTO; tel: +81-45-223-1110; fax: +81-45-223-1111; correo electrónico: tetra@itto.or.jp; Internet: <http://www.itto.or.jp>

PRIMER FORO AFRICANO DEL CARBONO: El Foro, auspiciado por la Asociación Internacional de Comercio de Emisiones, la CMNUCC, el PNUMA, el PNUD y el Banco Mundial, se realizará del 3 al 5 de septiembre de 2008, en Dakar, Senegal. Para más información contacte a: Lisa Spafford, IETA, tel: +41-22-737-05-02; fax: +41-22-737-05-08; correo electrónico: spafford@ieta.org; Internet: <http://www.ieta.org/ieta/www/pages/index.php?IdSitePage=1548>

DIÁLOGO INTERNACIONAL DE FNUB SOBRE EL

FINANCIAMIENTO DE LA ORDENACIÓN FORESTAL SOSTENIBLE: El Diálogo del Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques (FNUB) se llevará a cabo del 8 al 12 de septiembre de 2008, en Paramaribo, Surinam. Para más información contacte a: Misión permanente de Surinam en las Naciones Unidas, tel: +1-212-826-0660; fax: +1-212-980-7029; correo electrónico: suriname@un.int; Internet: <http://www.clisuriname.com/smartcms/default.asp>

TALLER TÉCNICO DEL PROTOCOLO DE KYOTO

SOBRE IC: El Taller de Implementación Conjunta (IC) se llevará a cabo del 9 al 10 de septiembre de 2008, en Bonn, Alemania. Este taller busca permitir que el Comité Supervisor de la Implementación Conjunta (CAIC) analice sus experiencias en la supervisión del proceso de verificación en el marco del JISC (procedimiento 2 de IC). Para más información, contacte a la Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: <http://unfccc.int/2860.php>

TALLER SOBRE PRODUCTOS DE MADERA

CULTIVADA EN EL CONTEXTO DE LAS POLÍTICAS DE CAMBIO CLIMÁTICO: Este taller se realizará del 9 al 10 de septiembre de 2008, en Ginebra Suiza. Organizado por la Comisión Económica para Europa de las NU (CEE), la Conferencia Ministerial sobre la Protección de los Bosques en Europa y el Gobierno de Suiza, este evento busca: brindar información sobre el almacenamiento de carbono y los efectos de sustitución de productos de madera cultivada (PMC); presentar los principios fundamentales de la contabilidad de los PMC y las experiencias nacionales; y considerar las oportunidades e impactos de la contabilidad de los PMC para diferentes sectores interesados. Para más información, contactar a: Sebastian Hetsch, UNECE/FAO Sección Maderas; tel: +41-22-

917-4170; fax: +41-22-917-0041; correo electrónico: sebastian.hetsch@unece.org; Internet: <http://www.unece.org/trade/timber/workshops/2008/hwp/>

DUODÉCIMA REUNIÓN DEL COMITÉ ASESOR DE LA IC DEL PROTOCOLO DE KYOTO: El Comité se reunirá del 11 al 12 de septiembre de 2008, en Bonn, Alemania. Para más información, contacte a: la Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: http://ji.unfccc.int/Sup_Committee/Meetings/012/index.html

FORO PÚBLICO DE LA OMC PARA LA DISCUSIÓN DEL APOYO MUTUO EN LOS OBJETIVOS DE COMERCIO, CLIMA Y DESARROLLO: El Foro Público de la Organización Mundial de Comercio (OMC) se reunirá del 24 al 25 de septiembre de 2008, en Ginebra, Suiza. Para más información, contacte a: Foro Público de la OMC: tel: +41-22-739-5677; fax: +41-22-739-5777; correo electrónico: Publicforum2008@wto.org; Internet: <http://www.wto.org>

CUADRAGÉSIMA SEGUNDA REUNIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA DEL MDL: La reunión de la Junta Ejecutiva del Mecanismo para el Desarrollo Limpio se realizará del 24 al 26 de septiembre de 2008, en Bonn, Alemania. Para más información, contacte a: la Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: http://unfccc.int/meetings/unfccc_calendar/items/2655.php

DÉCIMO CUARTA REUNIÓN DEL GRUPO DE EXPERTOS EN PMD: La reunión del Grupo de Expertos en Países Menos Desarrollados (PMD) se llevará a cabo del 29 de septiembre al 1 de octubre de 2008, en Addis Ababa, Etiopía. Para más información, contacte a: la Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: <http://unfccc.int>

CUADRAGÉSIMA TERCERA REUNIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA DEL MDL: La reunión de la Junta Ejecutiva del Mecanismo para el Desarrollo Limpio se realizará del 22 al 24 de octubre de 2008, en Santiago, Chile. Para más información, contacte a: la Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: <http://unfccc.int>

SEXTA REUNIÓN DEL FORO DEL AND DEL PROTOCOLO DE KYOTO: La reunión del Foro de Autoridades Nacionales Designadas (AND) se realizará del 27 al 28 de octubre de 2008, en Santiago, Chile. Para más información, contacte a: EALC NU: tel: +56-2-210-2000, +56-2-471-2000; fax: +56-2-208-0252, +56-2-208-1946; correo electrónico: secepal@cepal.org; Internet: <http://cdm.unfccc.int/DNA/DNAForum/index.html>

20ª REUNIÓN DE LAS PARTES DEL PROTOCOLO DE MONTREAL: Esta reunión se realizará del 16 al 20 de noviembre en Doha, Qatar, junto con la 8va Conferencia de las Partes de la Convención de Viena. Para más información, contacte: Secretaría de Ozono; tel: +254-20-762-3850/1; fax: +254-20-762-4691; correo electrónico: ozoneinfo@unep.org; Internet: <http://www.unep.org/ozone/>

CUADRAGÉSIMA CUARTA REUNIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA DEL MDL: La reunión de la Junta Ejecutiva del Mecanismo para el Desarrollo Limpio se realizará del 26 al 28 de noviembre de 2008, en Poznan, Polonia. Para más información, contacte a: la Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: <http://unfccc.int>

DÉCIMA TERCERA REUNIÓN DEL COMITÉ ASESOR DE LA IC DEL PROTOCOLO DE KYOTO: El Comité Asesor de la IC se reunirá del 26 al 28 de noviembre de 2008, en Poznan, Polonia. Para más información, contacte a: la Secretaría

de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: http://unfccc.int/meetings/unfccc_calendar/items/2655.php?year=2008

DÉCIMO CUARTA CONFERENCIA DE LAS PARTES DE LA CMNUCC (CDP-14) Y CUARTA REUNIÓN DE LAS PARTES DEL PROTOCOLO DE KYOTO (CdP/RdP-4): La CdP 14 de la CMNUCC y la CdP/RdP-4 se realizarán del 1 al 12 de diciembre de 2008, en Poznan, Polonia. Estas reuniones coincidirán con la 29ª reunión de los órganos subsidiarios de la CMNUCC y la cuarta reunión del Grupo de Trabajo Especial sobre Acción Cooperativa Largo Plazo (GTE-ACLP) y el final de la sexta reunión del GTE sobre los Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo (GTE.PK). Para más información, contacte a: Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: <http://unfccc.int>

DÍA DE LOS BOSQUES 2: El Día de los Bosques 2 está programado para el 6 de diciembre de 2008, en Polonia. El Centro para la Investigación Forestal Internacional organiza el Día de los Bosques 2 junto con organizaciones socias de la Alianza Colaborativa sobre Bosques (ACB), coincidiendo con la CdP 14 de la CMNUCC. Para más información, contacte: oficinas de CIFOR; tel: +62-251-8622-622; fax: +62-251-8622-100; correo electrónico: Cifor-forestday@cgiar.org; Internet: http://www.cifor.cgiar.org/Events/CIFOR/forest_day2.htm

GTE-ACLP 5 y GTE-PK 7: La quinta reunión del Grupo de Trabajo Especial sobre Acción Cooperativa a Largo Plazo y la séptima reunión del GTE sobre Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I del Protocolo se realizarán de 30 de marzo al 9 de abril de 2009, en Bonn, Alemania. Para más información, contacte a: secretaria de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: <http://unfccc.int>

GLOSARIO

APEI	Alianza de Pequeños Estados Insulares
GTE-ACLP	Grupo de Trabajo Especial de Acción Cooperativa a Largo Plazo en el marco de la Convención
GTE-PK	Grupo de Trabajo Especial sobre los Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto
MDL	Mecanismo para el Desarrollo Limpio
CdP	Conferencia de las Partes
CdP/RdP	Conferencia de las Partes sirviendo como Reunión de las Partes
PTG	Potenciales de Temperatura Global
PCG	Potenciales de Calentamiento Global
HFC	Hidrofluorocarbonos
PMC	Productos de Madera Cultivada
PICC	Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático
PMD	Países Menos Desarrollados
UTCUTS	Uso de la Tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura
PFC	Perfluorocarbonos
REDD	Reducción de las emisiones de la deforestación y la degradación de los bosques en los países en desarrollo